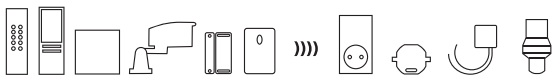
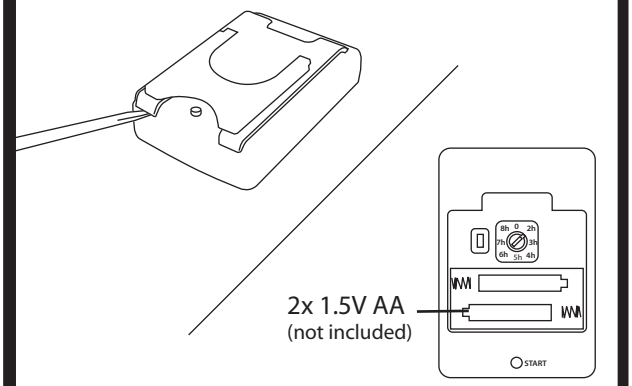
RECEIVER INSTALLATION

100 % COMPATIBLE

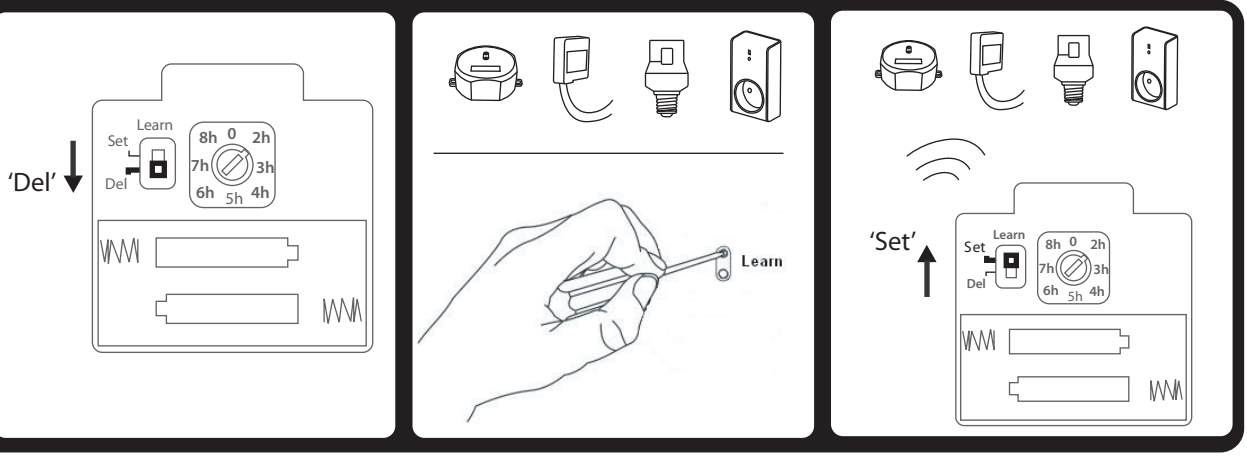
DI·O



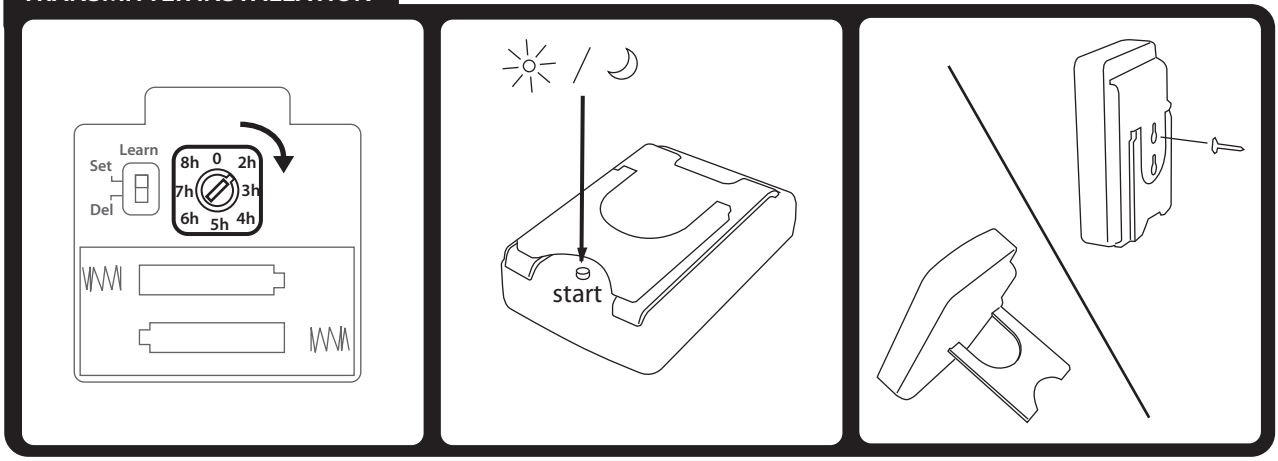
BATTERY CHANGING



PROGRAMMATION



TRANSMITTER INSTALLATION



SPECIFICATIONS

Reference :	54783
Frequency :	433,92MHz
Battery :	2x 1,5V AA (not included)
IP56	

FR – Senseur d'obscurité
(54783)

Installation du récepteur.

Installation du senseur :
1° Utiliser un tournevis plat pour retirer le couvercle et ouvrir le compartiment à piles.
2° Mettre 2 piles AAA 1.5V (non fournies), la lumière LED s'allume 1seconde puis s'éteint pour entrer en mode stand-by.
3° Relier le senseur avec l'émetteur (voir Apprentissage du code).
4° Fermer le compartiment à piles avec les vis et remettre le couvercle.
5° Accrocher le senseur au mur ou le déposer sur un meuble.
6° Le sensuer est IP56 pour une utilisation intérieure et extérieure.

Réglages du senseur :
- Réglage du délai d'extinction : Tourner le curseur des heures situé à l'arrière du senseur. Dans la position "O", le senseur n'éteint le récepteur que lorsque le niveau d'obscurité défini (voir étape suivante) est dépassé au lever du jour.
- Réglage du niveau d'obscurité approrié pour allumer un récepteur : Appuyer sur le boutont 'Start' pendant 1 seconde pour revenir à la valeur par défaut, ou 3 secondes pour choisir le niveau d'obscurité régnant à l'endroit du capteur à ce moment.
- Indicateur de batteries faibles : Lorsque les piles sont faibles, la LED commence à clignoter (environ toutes les 3secondes).

Apprentissage du code :
1° Mettre le détecteur en mode 'DEL' et l'approcher du récepteur auquel il sera relié.
2° Presser le bouton d'apprentissage (learning button) du récepteur, la led clignote continuellement.
3° Glisser l'interrupteur d'apprentissage du détecteur de 'DEL' à 'SET', il envoie alors son code au récepteur.
4° La lampe reliée au récepteur clignote deux fois pour confirmer que le code est appris. La led du récepteur arrête de clignoter.

Annulation du code :
1° Mettre le détecteur sur 'SET' près du récepteur auquel il est relié.
2° Presser le bouton d'apprentissage du récepteur, la led clignote.
3° Glisser l'interrupteur d'apprentissage de 'SET' à 'DEL', le détecteur envoie alors un code au récepteur.
4° La lampe reliée au récepteur clignote deux fois pour confirmer que le code est effacé. La led du récepteur arrête de clignoter. Le détecteur et le récepteur ne sont plus reliés.

Effacer tous les codes:
1° Appuyer sur le bouton 'learn' du senseur pendant 6 secondes, la led clignote rapidement.
2° Relâcher le bouton 'learn' et appuyer une nouvelle fois dessus. La led clignote deux fois pour confirmer la suppression des 6 codes mémorisés.

Le récepteur mémorise jusqu'à 6 appareils ou combinaisons :
Le récepteur peut être programmé pour allumer un appareil à la fois de manière individuelle, ou allumer divers appareils mis en combinaison (jusqu'à 6 combinaisons). Exemple: S'il y a 3 récepteurs (n°1 lampe de chevet ; n°2 lumière de nuit ; n°3 ventilateur). Les récepteurs 1, 2 et 3 peuvent être contrôlés individuellement par les boutons 1, 2 et 3 de la télécommande. Les récepteurs 1 et 3 peuvent être programmés avec le bouton 4 de la télécommande (pour allumer/éteindre la lampe et le ventilateur en même temps). Les récepteurs 1, 2 et 3 peuvent également être programmés dans la fonction 'groupe' pour allumer/éteindre tous les appareils en même temps.

Résolution de problèmes:
Pas d'activation : Vérifier la polarité et/ou l'épuisement des piles. Vérifier la programmation.

Important:
Une distance minimale d'1m est requise entre deux récepteurs (prise, module et/ou socket).
La portée entre récepteur et émetteur est de 30m, mais celle-ci peut être diminuée par l'épaisseur des murs.
Attention! Ne pas utiliser la prise dans des endroits humides.

www.di-o.be • Declarations CE • 54783
Par la présente DI-O déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Lors du triage de vos déchets, nous vous prions de respecter la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet effet et dans le respect de l'environnement.

Please recycle

NL – Duisternissensor
(54783)

De ontvanger installeren.

De duisternissensor installeren :
1° Gebruik een platte schroevendraaier om het deksel te verwijderen en het batterijcompartiment te openen.
2° Plaats 2 AAA 1.5V batterijen (niet bijgeleverd), het LED-lampje licht één seconde op, gaat weer uit en komt in stand-by te staan.
3° Verbind de duisternissensor met de zender (zie De code leren).
4° Sluit het batterijcompartiment met de schroeven en plaats het deksel er terug op.
5° Hang het sensor aan de muur of leg het op een meubel.

Afstellingen van de detector:
- Afstelling van de uitschakeltijd: draai aan de regelknop voor de uren aan de achterzijde van de detector. In de "O"-stand schakelt de detector de ontvanger slechts uit wanneer het ingestelde duisternisniveau (zie volgende stap) bij dageraad wordt overschreden.
- Afstelling van het gepaste duisternisniveau om een ontvanger te activeren: druk 1 seconde op de 'Start'-knop om te resetten of 3 seconden om het duisternisniveau te kiezen dat op dat ogenblik in de omgeving van de detector heerst.
- Verklikker zwakke batterijlading: wanneer de batterijen zwak geladen zijn, gaat het LED-controlelampje knipperen (ongeveer om de 3 seconden).

De code leren :
1° Zet de detector op 'DEL' en plaats hem dichter bij de ontvanger waarmee hij verbonden wordt.
2° Druk op de leerknop (learning button) van de ontvanger zodat de LED onafgebroken knippert.
3° Schuif de leerknop van de detector 'DEL' naar 'SET'. De detector zendt dan een code naar de ontvanger.
4° De lamp die is verbonden met de ontvanger knippert twee maal om te bevestigen dat de code is aangeleerd.

Een code annuleren :
1° Zet de detector op 'SET' en plaats hem dicht bij de ontvanger waarmee hij is verbonden
2° Druk op de leerknop van de ontvanger, de LED knippert onafgebroken.
3° Schuif de leerknop van 'SET' naar 'DEL'. De detector zendt dan een code naar de ontvanger.
4° De lamp die is verbonden met de ontvanger knippert twee maal om te bevestigen dat de code is geannuleerd. De LED van de ontvanger stopt met knipperen. De detector en de ontvanger zijn niet meer met elkaar verbonden.

Alle codes wissen:
1° Druk op de leerknop gedurende 6 seconden. De LED knippert onafgebroken.
2° Laat de knop los en druk er nogmaals op.
3° De lamp die met de ontvanger is verbonden knippert twee maal om te bevestigen.

De ontvanger kan tot 6 toestellen of combinaties in het geheugen opslaan :
De ontvanger kan worden geprogrammeerd om één toestel afzonderlijk of een combinatie van verschillende toestellen in te schakelen (maximum 6 combinaties). Voorbeeld: Er zijn 3 ontvangers (nr.1 bedlamp ; nr.2 nachtlampje ; nr.3 ventilator). De ontvangers 1, 2 en 3 kunnen individueel bediend worden aan de hand van toetsen 1, 2 en 3 van de afstandsbediening. Ontvangers 1 en 3 kunnen worden geprogrammeerd met toets 4 van de afstandsbediening (om de lamp en de ventilator tegelijkertijd aan/uit te zetten). Ontvangers 1, 2 en 3 kunnen ook geprogrammeerd worden in functie van de 'groep' zodat alle toestellen tegelijkertijd kunnen worden aan/uitgezet.

Verhelpen van storingen:
Geen activering : Controleer de polariteit en/of de batterijen nog goed functioneren. Controleer de programmering.

Belangrijk:
De twee ontvangers (stekker, module en/of fitting) moeten op minimum 1 m afstand van elkaar worden geplaatst. De ontvanger heeft een bereik van 30m dat evenwel beïnvloed wordt door de dikte van de muren of draadloze omgeving.
Opgelet! De stekker niet gebruiken in een vochtige omgeving.

www.di-o.be • Declarations CE • 54783
Hierbij verklaart DI-O dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

BELANGRIJK (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Wij vragen u om u van uw afval te ontdoen volgens de regels die van toepassing zijn over het sorteren van huishoudelijk vuil. Gelieve uw afgedankt materiaal dus te laten verwerken door de daartoe voorziene kanalen teneinde ons leefmilieu proper te houden.

Please recycle

ES – Sensor de oscuridad
(54783)

Instalación del receptor.

Instalación del sensor (emisor) :
1° Use el destornillador para quitar la cubierta y abrir el compartimiento de las baterías.
2° Introduzca 2 baterías AAA 1.5V (no están incluidas en el precio), la luz LED se enciende para 1 segundo y después se apaga para el régimen stand-by.
3° Conecte el sensor con el emisor (véase Guardar el código en la memoria).
4° Cierre el compartimiento de las baterías y ponga la cubierta en su puesto.
5° Cuelgue el sensor en la pared o póngalo en un mueble.

Ajustes del sensor:
- Ajuste del tiempo de apagado: girar el cursor de las horas situado en la parte posterior del sensor. En la posición «O», el sensor no apaga el receptor hasta que se supera, al amanecer, el nivel de oscuridad fijado (véase el siguiente paso).
- Ajuste del nivel de oscuridad adecuado para encender un receptor: pulsar el botón «Start» durante un segundo para volver al valor preestablecido por defecto o, durante tres segundos, para seleccionar el nivel de oscuridad actual del lugar en el que se encuentre el sensor en ese momento.
- Indicador de pilas poco cargadas: Cuando las pilas tienen poca carga, empieza a parpadear el indicador luminoso LED (cada tres segundos, aproximadamente).

Guardar el código en la memoria:
1° Ajuste el detector a la posición 'DEL' y acerque el receptor con el cual estará conectado.
2° Pulse el botón para guardar en la memoria (learning button) del receptor, el diodo led relampaguea permanentemente.
3° Cambie el interruptor para guardar en la memorai dle detector de 'DEL' a 'SET', el detector emitirá un código al receptor
4° La lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces para confirmar la memorización del código.

Borrar el código :
1° Ajuste el detector a 'SET' cerca del receptor, con el cual está conectado.
2° Pulse el botón para guardar en la memoria del receptor, el diodo led relampaguea permanentemente.
3° Cambie el interruptor de guardar a la memoria de 'SET' a 'DEL', el detector emite un código al receptor.
4° La lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces para confirmar que el código está borrado. El diodo led del receptor deja de relampaguear. El detector y el receptor ya no están conectados.

Borrar todos los códigos:
1° Pulse el botón para guardar en la memoria durante 6 segundos, el diodo led relampaguea permanentemente.
2° Suelte y vuelva a pulsar el botón.
3° La lámpara conectada con el receptor relampaguea dos veces para confirmar.
* TODA LA MEMORIA PROGRAMA DEL RECEPTOR SE BORRARÁ.

El receptor memoriza hasta 6 equipos o combinaciones:
El receptor puede programarse para conectar un equipo individual o puede conectar diferentes equipos en la combinacón (hasta 6 combinaciones). Ejemplo: Si hay 3 receptores (No. 1 lamparita de noche; No. 2 luz de noche; No. 3 ventilador). Los receptores 1, 2 y 3 pueden ser controlados individualmente por los botones 1,2 y 3 del control remoto. Los detectores 1 y 3 pueden programarse con el botón 4 en el control remoto (paa conectar / desconectar la lámapra y el ventilador a la vez). Los receptores 1, 2 y 3 también pueden ser programados por la función „grupo" para conectar / desconectar todos lo equipos a la vez.

Solución de problemas:
Ninguna activación: Revise la polaridad y el estado de carga de las baterías. Revise la programación.

Importante:
Se recomienda la distancia mínima de 1m entre dos receptores (enchufe, módulo y/o socket).
El alcance entre el receptor y el emisor es je 30 m, sin embargo, el grosor de las paredes o un lugar sin cables existente lo puede reducir.
Advertencia! No use el enchufe en lugares húmedos.

www.di-o.be • Declarations CE • 54783
DI-O declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposicio - nes aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :
En la selección de sus residuos, les rogamos que cumpla la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Les agradecemos que los deposite en un lugar previsto a tal efecto y en cumplimiento del medio ambiente.

PT – Sensor de obscuridade
(54783)

Instalação de receptor.

Instalação do sensor de obscuridade (emissor) :
1° Utilizar uma chave de fendas para remover a tampa e abrir o compartimento das pilhas.
2° Colocar 2 pilhas AAA 1.5V (não fornecidas) até o LED acender durante um segundo, apagando-se a seguir para entrar em modo stand-by.
3° Ligar o sensor ao emissor (ver Aprendizagem do código).
4° Fechar o compartimento das pilhas com os parafusos, voltando a colocar a tampa.
5° Pendurar o sensor numa parede ou colocá-lo num móvel.

Regulação do sensor:
- Regulação do tempo de espera até apagar: Rodar o cursor das horas situado na parte de trás do sensor. Na posição "O", o sensor não apaga o receptor até que o nível de escuridão definido (ver etapa seguinte) seja ultrapassado com o nascer do dia.
- Regulação do nível de escuridão apropriado para acender um receptor: Premir o botão 'Start' durante 1 segundo para voltar ao valor predefinido ou 3 segundos para escolher o nível de escuridão que se encontra em volta do sensor nesse momento.
- Indicador de pilhas fracas: Quando as pilhas estão fracas, o LED começa a piscar (a cada 3 segundos).

Aprendizagem do código:
1° Colocar o detector no modo 'DEL', aproximando-o do receptor ao qual será ligado.
2° Carregar na tecla de aprendizagem (learning button) do receptor até o LED piscar de forma contínua.
3° Deslizar o interruptor de aprendizagem do detector de 'DEL' para 'SET'. O detector enviará o seu código para o receptor.
4° O candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes para confirmar o código. O LED do receptor deixa de piscar.

Anulação do código :
1° Colocar o detector em 'SET' junto do receptor ao qual ficará ligado.
2° Carregar na tecla de aprendizagem do receptor até o LED piscar de forma contínua.
3° Deslizar o interruptor de aprendizagem do detector de 'SET' para 'DEL'. O detector enviará o seu código para o receptor.
4° O candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes para confirmar que o código está apagado. O LED do receptor deixa de piscar. O detector e o receptor já não estão ligados entre si.

Apagar todos os códigos :
1° Carregar na tecla de aprendizagem durante 6 segundos até o LED piscar de forma contínua.
2° Soltar e carregar novamente na tecla.
3° O candeeiro ligado ao receptor pisca duas vezes para confirmar.
* TODA A MEMÓRIA PROGRAMADA DO RECEPTOR SERÁ APAGADA.

O receptor memoriza até 6 aparelhos ou combinações :
O receptor pode ser programado para acender um aparelho de cada vez ou acender vários aparelhos colocados em grupos (até 6 combinações).
Exemplo: Existem 3 receptores (n°1 candeeiro de mesa; n°2 ficha luminosa ; n°3 ventilador). Os receptores 1, 2 e 3 podem ser controlados individualmente através das teclas 1, 2 e 3 do telecomando. Os receptores 1 e 3 podem ser programados através da tecla 4 do telecomando (para acender/apagar o candeeiro e o ventilador ao mesmo tempo). Os receptores 1, 2 e 3 podem ser também programados em função do grupo para acender/apagar todos os aparelhos em simultâneo.

Resolução de avarias:
Sem activação: Verificar a polaridade e/ou a carga das pilhas. Verificar a programação.

Importante:
É necessário manter uma distância mínima de 1m entre os dois receptores (ficha, módulo e/ou casquilho).
O alcance entre o receptor e o emissor é de 30m, podendo, no entanto, ser reduzido em função da espessura das paredes ou um ambiente sem fios existente.
Atenção! Não utilizar a ficha em locais húmidos.

www.di-o.be • Declarations CE • 54783
DI-O declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :
Aquando da selecção dos vossos resíduos, solicitamos-lhe de respeitar a regulamentação em vigor aquando à sua eliminação. Agradecemos-lhe de depositá-lo num lugar prevista para esse efeito e com o respeito do ambiente.